

# Judaism at a Local Level

*The Church, therefore, cannot forget that she received the revelation of the Old Testament through the people with whom God in his inexpressible mercy deigned to establish the Ancient Covenant. Nor can she forget that she draws sustenance from the root of that good olive tree onto which have been grafted the wild olive branches of the Gentiles.*

*Nostra Aetate, 4*

The following ten terms are used in Lesson 36 of your textbook:

1. Synagogue
2. Shema
3. Sabbath
4. Rabbi
5. Synagogue council
6. The ark
7. Ner Tamid
8. The Bimah
9. Parochet
10. Bar-/Bat-mitzvah

Match each of the above terms with its counterpart from the Catholic tradition. The following list should help you: Sanctuary lamp; Sunday; Confirmation; part of the Golden Rule; parish pastoral council; church; the Ambo; priest; tabernacle veil; the tabernacle.

## Hebrew

וַיְהִי: דְּדָאֲמִי־לְקָבוֹ. דְּשִׁפְנֵי־לְקָבוֹ. דְּבִבְלִי־לְקָבוֹ. דְּיִהְיֶה לָא הוּהִי תַאֲ תַבְהֵאָּ: דְּחָא הוּהִי וַנִּיהֵלָא הוּהִי לְאֲרָשִׁי עֲמָשׁ  
 דְּרָדָב. דְּתַקְלָבוֹ. דְּתִיבָב. דְּתַבְשָׁב. פָּב. תַּרְבִּדּוֹ. דְּיִנְבֵל. פְּתַנְנָשׁוֹ: דְּבִבְלִי־לַע מוּיָה. הוּצָמ יְכֻנָּא רִשָּׁא הֵלָאָּה מִיִּרְבִּדָּה.  
 דְּיִרְעָשְׁבוֹ. דְּתִיב תַזוּמִי־לַע פְּתַבְתְּכוּ: דְּיִנְיַע וַיב תַּפְטָּטֵל וַיְהִי. דְּדִי־לַע תוּאֵל פְּתַרְשָׁקוֹ: דְּמוּקָבוֹ. דְּבִבְשָׁבוֹ

Above, in Hebrew, is the Shema – the daily prayer of the Jews. Read the English translation in Deuteronomy 6:4-9. Now read the first two verses i.e. Deuteronomy 6:4-5. Turn to the Book of Leviticus and read 19:18. What have you noticed? Here is a clue: read Mark 12:29-30.

This is called: \_\_\_\_\_